Bulletin de la Nouvelle-Orléans.

BUREAUX—No. 75 rue des Chartres.

NOUVELLE-ORLÉANS, CAMP.

MARDI MATIN, 26 DECEMBRE

LA NOËL.

[illegible] la manière [illegible] en France, en Angleterre et aux Etats Unis. Voici comment on fête cette journée en Espagne et en Italie.

ESPAGNE.

L'Espagne est un des pays dans lesquels les Noëls ont conservé un cachet tout à fait primitif.

A l'approche de la fête, commencent un choix de tous les fruits et produits du pays qui sont envoyés d'un bout à l'autre, principalement vers la capitale.

Toute la population se porte à la place [illegible] au temps des anciens rois, [illegible] des courses de *chevaliers en armes* dans lesquelles les taureaux [illegible] frappés par des [illegible].

[illegible], à Noël, [illegible] comme les Espagnols dans leur langage [illegible], par des *Cuatro Dias gris* ([illegible] à crêt). On y trouve notamment de la dinde, qui se fabrique [illegible] comme au moyen âge, [illegible] d'amandes et farci de coulis [illegible]; les *furons* bougrais faits par [illegible] tout à fait barbares; les [illegible] recouvrées de la Galice; les grenouilles, surtout les jambons et les boudins.

Parmi tous ces produits on voit les [illegible] les plus primitifs et les [illegible] établis quand les bergers de [illegible] avaient l'habitude d'en faire [illegible] le tambour ou bisque recouvert de [illegible] chargée de résine, la basse de la [illegible] *la fanfonba*, instrument biblique [illegible] Eve, viola primitif, peau de [illegible] sous des cordes, &c., &c.

Toutes les maisons, depuis les plus [illegible] aux plus grandes, on donnera [illegible] mot cette—c'est un panier [illegible] mêlé ensemble des bondins, [illegible] chitlier, du chocolat, des fruits, [illegible] des muscupins, etc., etc. [illegible] tout cela aux fortunes [illegible] à leur tour en apportant; n'est [illegible] seulement le cadeau varie [illegible] du donateur.

[illegible] la nuit de Noël, qu'on appelle [illegible], on chante dans les églises [illegible] des *Villancicos* et [illegible] vous un échantillon:

Esta noche es noche buena,
noche de poco dormir,
que está la Virgen de parto,
y no nos la deja parir.

[illegible] la traduction:

Cette nuit est la nuit de Noël,
nuit où l'on doit peu dormir,
[illegible] la Vierge,
[illegible] accouchée à minuit.

[illegible] toutes les maisons de la bourgeoisie [illegible] obligé en tire les *Roscos* [illegible] On met dans un vase [illegible] cavaliers présents. On a [illegible] qui était le nom des jeu [illegible] occupant des dames.

[illegible] autre rue se mettent les [illegible] demoiselles.

[illegible] des bulletins qui [illegible] chacun un cadeau à faire.

[illegible] quatrième, des quatrains [illegible] horoscope de chacune des liaisons qui vont se former.

[illegible] tire un nom de cavalier et [illegible] un cadeau qu'il est obligé [illegible] ménage passager dans la [illegible].

[illegible] pratique concerne les *galletas* [illegible] d'eau. Ils sont la brioche [illegible] récemment arrivés au [illegible] prononcent dans la ville avec [illegible] et des falots à la [illegible] de Marcos. L'échelle est pour [illegible] entre un oeil.

[illegible] monter à l'échelle pour voir [illegible] bien arriver, puisque les [illegible] lourdement. [illegible] se comptent [illegible] reines à ce jeu là.

[illegible] de minuit, qu'on appelle *misa* [illegible] du coq, est un lieu de rendez-vous, où l'y communie pas, [illegible] des noisettes, des marrons [illegible] dans les églises.

[illegible] la messe que se fait le réveillon [illegible] *cena*. L'est de [illegible] boire de la soupe faite au [illegible].

ROMÉ.

[illegible] *Gresci!* (Bonne fête!—[illegible] ainsi qu'on s'aborde à Rome [illegible].

[illegible], chez les barbiers, les [illegible] saluent ainsi de "bonnes [illegible] demandant la *mancia*, sous [illegible] vieux et des pourboires [illegible] qu'ils reçoivent quelques jours [illegible] *d'anno* et à l'Epiphanie.

[illegible] les ouvriers ont cessé [illegible] les églises, les basiliques [illegible] pour les fonctions du culte [illegible] on prépare le repas de [illegible] Vigile.

[illegible] abonde en *pescheria* et aux [illegible] marchande de friture; il en est [illegible] de Livourne, de Civita-Vecchia, [illegible] d'Ancône, [illegible] *Natale*, en fait maigre, [illegible] *pesce* ne pas de lait [illegible] et beau feu.

[illegible] les pattisseri-confiseurs [illegible] les sfiorrices d'ermellées [illegible] *pan giallo*, les *mostacioli* [illegible] pine.

[illegible] journalier qui ne se [illegible] *allo* et un plat de friture; [illegible] pâtisserie font doubles dans [illegible].

[illegible] famille est dressée à sept [illegible] plus ou moins richement [illegible] la fortune du maître de la [illegible] toujours avec un appareil [illegible].

[illegible] nures, on expose à Sainte-[illegible] le saint berceau du sauveur [illegible] *culla*, une des reliques [illegible] Rome, et vers neuf heures, [illegible] va visiter les églises; elles [illegible] richement illuminées à l'intérieur, [illegible] les offices s'y succèdent jusqu'à [illegible].

[illegible] après midi du 24, des vêpres pontificales célébrées à Saint-Pierre ou [illegible] quand le pape ne peut descendre à la basilique; le soir, vers [illegible] à l'heure où on appelle l'*Ave* [illegible] matines, premier office de [illegible] *matutine*, auquel le pontife [illegible] toujours et que préside, dans [illegible] cardinal-légat, commencent [illegible] *della notte di natale*, pour la [illegible] *l'hymne* angélique: [illegible].

[illegible], tout est fini; le Pape rentre [illegible] appartements, et les cardinaux [illegible] rentrent chez eux. [illegible] de faire observer, à ce propos, [illegible] pas, à proprement parler, de [illegible] à Rome, et qu'on y célèbre [illegible] les offices de la Semaine sainte, sauf de ne pas [illegible] Pape et les cardinaux, qui [illegible] doivent assister ou prendre [illegible] le lendemain, à de fatigantes [illegible] qui sont, en outre, tenus [illegible] avant celles-ci.

[illegible], il est rare qu'on les [illegible] *dopo la messa notte*.

[illegible] le saint jour, le grand [illegible] d'artillerie se saluent à [illegible] de l'Etoile et du [illegible] les bastions [illegible] les cardinaux, les évêques, [illegible] au trône, le sénateur, [illegible] l'état-major de l'armée, le [illegible], se rendent à Saint-[illegible] de gala; la foule—dans [illegible] remarque, comme toujours, [illegible] fête; gare—les sots! l'immense [illegible] sera bientôt pleine.

[illegible] les cloches tintent et le [illegible] *sedia gestatoria*, entre [illegible], accompagné de sa cour, [illegible] de soie, de velours, [illegible] et au chant du verset [illegible].

[illegible] pontifical s'arrête devant la [illegible] Saint-Sacrement, pour l'adorer [illegible] reprend sa marche vers le [illegible] et la solennité commence. [illegible] Noël, le pape dépose la [illegible] la tiare, remonte en *sedia* [illegible] processionnellement [illegible] la *Pieta*, qui est la première [illegible] et entrant dans la basilique [illegible] a disposée en chambre des [illegible].

[illegible] pas le précède portant le [illegible] *fisco*.

[illegible] de la *Pieta*, le pontife [illegible] sacrement reçoit du cardinal [illegible] du Sacré Collège, les vœux [illegible] de l'usage.

[illegible] pape est rentré dans ses appartements, les cardinaux ont regagné [illegible] la foule s'est dispersée et la [illegible] de nouveau magnifiquement [illegible] les familles.

[illegible] un repas gras, quelque [illegible] tombe Noël; un repas dont l'ingrédient obligé du jour, le poulet rôti, font sortir les [illegible] se termine invariablement [illegible] de la Feuille, par un verre de [illegible] tranche de pan *giallo*.

[illegible] *giallo* est une sorte de gâteau [illegible] donne la forme d'un pain rond [illegible] garni d'une livre à trois [illegible] Q. le fait avec du miel, [illegible] farine, de saindoux, de safran, de [illegible] confites, d'amandes, de raisins [illegible].

[illegible] origine dans les différandes en [illegible] faisait jadis aux moines à [illegible] sont, paraît-il, des moines qui [illegible].

[illegible] dîner, on va visiter dans [illegible] les églises, même dans di[illegible] maisons particulières, d'après [illegible] représentations de la Nouvelle de [illegible] *Bethléem*, *presepi*.

[illegible] les plus fameuses et les plus [illegible] Rome sont celles de Sainte-[illegible] Majeure, où l'on adore le *santissimo* [illegible] de l'Aracoeli, où l'on vénère le [illegible].

[illegible] encore fête dans la famille, [illegible] de Noël est familial par [illegible], et, le lendemain, les théâtres [illegible] restés fermés pendant l'Avent, [illegible] portes au public.

[illegible] que l'octave de la Nativité est [illegible] la grande saison pour les [illegible] *sampognari* qui, descendus [illegible] des Abruzzes, au commencement [illegible] décembre, trouvent tous invariablement [illegible] de Sainte-Marie qu'ils en [illegible] faire devant les madones des [illegible].

[illegible] dans les rues et le Tibre [illegible], on voit deux frères [illegible] l'un [illegible] *pifero*, l'autre de la *sampogna*.

[illegible] nouvaines sont *pajenas* [illegible] amour, un sou par jour; ce sont [illegible] pauvres; d'autres sont payées [illegible] frères [illegible] *pifero* [illegible] bourgeois ou des nobles!

[illegible] *pifero* [illegible] une minute [illegible] *pecorella*; le serviteur lui [illegible] *pecorella* [illegible] *messa notte*.

[illegible] le saint jour, le grand [illegible] d'artillerie se saluent à [illegible] de l'Etoile et du [illegible] les bastions [illegible] les cardinaux, les évêques, [illegible] au trône, le sénateur, [illegible] l'état-major de l'armée, le [illegible], se rendent à Saint-[illegible] de gala; la foule—dans [illegible] remarque, comme toujours, [illegible] fête; gare—les sots! l'immense [illegible] sera bientôt pleine.

[illegible] les cloches tintent et le [illegible] *sedia gestatoria*, entre [illegible], accompagné de sa cour, [illegible] de soie, de velours, [illegible] et au chant du verset [illegible].

[illegible] pontifical s'arrête devant la [illegible] Saint-Sacrement, pour l'adorer [illegible] reprend sa marche vers le [illegible] et la solennité commence. [illegible] Noël, le pape dépose la [illegible] la tiare, remonte en *sedia* [illegible] processionnellement [illegible] la *Pieta*, qui est la première [illegible] et entrant dans la basilique [illegible] a disposée en chambre des [illegible].

[illegible] pas le précède portant le [illegible] *fisco*.

[illegible] de la *Pieta*, le pontife [illegible] sacrement reçoit du cardinal [illegible] du Sacré Collège, les vœux [illegible] de l'usage.

[illegible] pape est rentré dans ses appartements, les cardinaux ont regagné [illegible] la foule s'est dispersée et la [illegible] de nouveau magnifiquement [illegible] les familles.

[illegible] un repas gras, quelque [illegible] tombe Noël; un repas dont l'ingrédient obligé du jour, le poulet rôti, font sortir les [illegible] se termine invariablement [illegible] de la Feuille, par un verre de [illegible] tranche de pan *giallo*.

[illegible] *giallo* est une sorte de gâteau [illegible] donne la forme d'un pain rond [illegible] garni d'une livre à trois [illegible] Q. le fait avec du miel, [illegible] farine, de saindoux, de safran, de [illegible] confites, d'amandes, de raisins [illegible].

[illegible] origine dans les différandes en [illegible] faisait jadis aux moines à [illegible] sont, paraît-il, des moines qui [illegible].

[illegible] dîner, on va visiter dans [illegible] les églises, même dans di[illegible] maisons particulières, d'après [illegible] représentations de la Nouvelle de [illegible] *Bethléem*, *presepi*.

[illegible] les plus fameuses et les plus [illegible] Rome sont celles de Sainte-[illegible] Majeure, où l'on adore le *santissimo* [illegible] de l'Aracoeli, où l'on vénère le [illegible].

[illegible] encore fête dans la famille, [illegible] de Noël est familial par [illegible], et, le lendemain, les théâtres [illegible] restés fermés pendant l'Avent, [illegible] portes au public.

[illegible] que l'octave de la Nativité est [illegible] la grande saison pour les [illegible] *sampognari* qui, descendus [illegible] des Abruzzes, au commencement [illegible] décembre, trouvent tous invariablement [illegible] de Sainte-Marie qu'ils en [illegible] faire devant les madones des [illegible].

[illegible] dans les rues et le Tibre [illegible], on voit deux frères [illegible] l'un [illegible] *pifero*, l'autre de la *sampogna*.

[illegible] nouvaines sont *pajenas* [illegible] amour, un sou par jour; ce sont [illegible] pauvres; d'autres sont payées [illegible] frères [illegible] *pifero* [illegible] bourgeois ou des nobles!

[illegible] *pifero* [illegible] une minute [illegible] *pecorella*; le serviteur lui [illegible] *pecorella* [illegible] *messa notte*.

FEUILLETON.

PIERRE DONNADIEU

Par Aimé Dollfus.

DEUXIÈME PARTIE.

Ernestine n'y put tenir; elle éclata:

—En vérité, vous êtes d'une injustice, d'une dureté! Quand vous voyez que tout le monde se ligue contre Prosper, mon mari, votre gendre.....

—C'est ton mari; tu me l'as imposé pour gendre!

—Ce reproche, encore... Mon père, vous êtes inexorable!

Pierre Donnadieu perdit son sang-froid; il se leva.

—C'est qu'aussi, s'écria-t-il, vous finirez par me mettre en colère, vous tous!.....Je suis un bonhomme, moi! un vieux bonhomme—un retraité, qui n'aime pas qu'on lui trouble son repos, et vous avez l'air tous, là, autour de moi, d'une réunion d'agités!

Il se rassit, après avoir tourné autour de son fauteuil en fulminant cette apostrophe irritée.

Ernestine garda le silence un instant. Puis, prenant une voix douce, penchée sur le dossier du fauteuil:

—Eh bien, ce repos, mon père, que vous aimez tant, il ne tient qu'à vous de le retrouver en faisant une bonne action, en assurant le bonheur de vos enfants!

—Ah! je ne demande pas mieux! soupira le vieillard.

—Est-ce vrai?.... mais vous alliez me repousser!

—Dis toujours! nous verrons bien.....

Ernestine s'arrêta comme stupéfaite de l'idée qui lui était venue. De la main elle montra la porte de droite:

—Votre galerie.... là....

—Eh! ma galerie! s'écrama Donnadieu en bondissant.

—Si vous voulez consentir à vous en défaire! acheva Ernestine, dont la voix tremblait.

Donnadieu partit d'un bel éclat de rire.

—Moi, vendre ma galerie!—Vois-tu ce d'ici! Ma consolation! ma joie! ma gloire! mes tableaux!....Ah! tu en fais!

—Vous ne les regardez jamais, vos tableaux! obtenta Ernestine avec aigreur.

—Je les ai dans l'œil; je sais qu'ils sont là, cela me suffit.

Ernestine reprit en joignant les mains:

—Mon père, il y a là de quoi nous sauver tous!.... C'est une certitude qui offre plus de garanties réelles, immédiates, que le mariage de Juliette avec M. Maillebois.... Ces capitaux immobilisés dorment improductifs....

—Ah! voilà du beau style, du style pratique! C'est une phrase de Prosper que tu me récites là!

—Un placement plus avantageux.... continua Ernestine.

—Les mines d'or du Castillet, hein?

—Ne railles pas! Nous vous bénirons tous de nous avoir sauvé plus que la vie: l'honneur!

—Jamais! s'exclama Donnadieu avec énergie. Moi, vendre la collection Pierre Donnadieu, catalguée dans l'Annuaire des beaux-arts, jalousée par tous les amateurs!.... Ah! non, par exemple!

Ernestine comprit que tous les raisonnements, toutes les supplications viendraient s'échouer contre le parti-pris du vieillard, l'entêtement du collectionneur.

—Eh bien, j'n'insiste pas, dit-elle avec un calme découragement.

—C'est cela, rengage-toi, ma fille.

—Mais au moins pourrez-vous nous aider? reprit-elle.

—J'en doute; va toujours!

—Vous avez reçu trente mille francs, il y a quelque temps, prêtez-les moi.

Pierre Donnadieu hocha la tête.

—Trente mille francs, crois-tu, Ernestine? Tu joues de malheur, ma bonne! Je les ai justement remis à M. Fabaron, le vous bien, pour qu'il les emporte à Paris, pour le Rubens, le Rubens de Dacosson. Je veux l'avoir! C'est une perle, un Rubens de la première manière, avant le voyage de Rome!

—Ah! oui, le Rubens.... dit Ernestine avec accablement.... En sorte que.....

—Je le regrette, mais je ne peux rien.... Je te rendrais service volontiers si.....

Ernestine recula, regarda froidement son père et s'écria:

—Tenez! l'âge vous a desséché le cœur!

—Là-dessus, tu dis vrai.

—Et, en sûre que j'ai vieilli tant que ça?

—Enfin, un dernier mot!

Ernestine prit son père par le bras, et d'une voix sourde:

—Ne craignez-vous pas que Prosper...? Une résolution funeste.....!

Donnadieu eut l'affreux courage de rire aux éclats:

—Lui! allons donc! Tranquillise-toi, ma fille.... Tu ne connais pas ton mari comme je connais mon gendre!

L'entretien prit fin sur ce mot cruel. Ernestine, qui avait espéré jusque-là, sentit qu'elle n'obtiendrait rien. Elle sortit en proie à une rage folle qu'un reste de respect l'empêcha seul de manifester hautement.

L'amiral fit un brusque mouvement assez semblable au geste que dut faire Pilate lorsqu'il déclara qu'il ne lavait les mains de l'exécution qui devait avoir lieu.

En cet instant, Ollivier, son plumeau sous le bras, sortait de la galerie dont il referma la porte à double tour. Il remit la clef à l'amiral.

—Elle a dormi, n'est-ce pas?

—Peu.

—Elle a pleuré?

—Beaucoup.

Ce colloque à voix basse fut interrompu par l'arrivée de Champercios.

Le docteur avait une physionomie renversée; il était pâle et se trouvait évidemment sous le coup d'une vive émotion.

—Qu'as-tu donc? lui demanda Donnadieu; je ne t'ai jamais vu dans cet état-là!

—C'est que jamais, balbutia Champercios. Enfin on peut tout le dire.

—Tout, absolument tout. Depuis une dizaine d'années les mauvaises nouvelles me font un peu moins d'effet que les bonnes; j'y suis habitué.

—Eh bien.....Ta fille.....

—Suzanne?

—Oui, disparue!

—Ah!

Donnadieu courba le front.

—Et le comte? demanda-t-il.

—Il est au château, enfermé dans sa chambre, défendant qu'on l'approche; il n'a bu ni mangé de la journée.

—Tris'e aventure, en somme, qui fait avec la fin que je lui avais prédite.

—Et cela te console de ne t'être point trompé? Ce satisfecit que tu t'octroies te suffit?

—Mon Dieu oui. A quel parti veux-tu que j'm'arrête? Fait-il que je m'entende avec le comte de Lavernaye pour contrarier ma fille et la lui ramener? Est-ce là ce que tu me conseilles?

—Non, répondit froidement Champercios, mais j'osse souhaité que cette nouvelle, t'eût fait autant d'impression qu'elle en a fait sur moi-même.

Ce départ a été concerté entre le comte et Suzanne.

—Quelle preuve en as-tu?

—Aucune, seulement le comte s'est-il jeté à sa poursuite?

—Non.

—Tu vois donc bien.

—Enfin, tu es tranquille?

—Pas précisément.....Je suis décidé à ne m'alarmer que devant un danger réel, jusqu'à présent tu me permettras de ne voir qu'une comédie dans tout ceci.

Champercios était révolté. Il tourna les talons sans ajouter un mot et disparut par la porte du jardin.

—Si tu crois que je vais t'initier à mes petites affaires, avant que ce soit indispensable, toi qui t'amuses à faire des dédis sur ce vieux bonsoque l'âge a démoli!.....Tu qui n'a pas encore eu l'esprit de me deviner, malgré toute ta science, tu te trompes! Ce pauvre Champercios, comme il vieillit! Le cœur a gagné tout ce que l'esprit a perdu; quel excellent homme! Quant à mon futur parent, M. Maillebois, quel âne grotesque! Je gage que Champercios lui trouve un esprit supérieur. Je le questionnerai à ce sujet.

Juliette entrait.

—Que me veux-tu, petite fille, demanda le vieillard.

—Bon papa, puisque te voilà seul, je venais le dire, l'annoncer.... quelque chose de bien heureux, va!

—Une nouvelle?

—C'est cela.

—Je la connais, la nouvelle! tu aimes M. Maillebois?

—Précisément.

—Eh bien, mais tu l'auras ton Maillebois, ma fillette!

—Quoi! bon papa, tu consens?....

—Tout de suite, des deux mains, s'écria Donnadieu avec un air de franche bonne humeur. Et puis, c'est une bonne action; car ce que ça ne doit pas sauver Prosper!

—Ma tante me l'a dit.

—Comme elles vous en remontrent, ces fillettes-là, hein? Tu cachais joliment ton jeu!

—Quoi jeu?

—Oui, oui, car tu ne te contentes pas de l'aimer, ce soupin de Maillebois, tu l'adores!

—Enfin.....

—Il n'est pas joli, joli, non! mais il a du charme. Ah! je comprends ça!

Juliette sentit les larmes lui monter aux yeux.

—Oh! bon papa, tu te moques de moi, dit-elle, c'est mal!

—Non pas! non pas! Maillebois est un bon garçon, un bon parti, comme toutes les jeunes filles sages en devraient souhaiter.

—Mais tu me disais cela de M. Marcel!

—Marcel! un peintre! Va demander à ton oncle Prosper ce qu'il pense de M. Marcel et de la peinture.... Je le recevrai toujours avec plaisir, ce jeune artiste à moins que sa présence ne me porte trop d'ombrage à M. Maillebois. Je tiens à lui au bout du compte, et j'ai foi dans son avenir; mais l'avenir, vois-tu, c'est bien loin. Tu préfères le présent, toi! Et le présent, c'est un nom présent, un peu mar, mais fort présentable sous un costume ducal. Il est très joli, le costume.

Juliette laissa planer ce trait de raillerie. Elle eut l'air de ne pas comprendre.

—Alors, c'est bien décidé? demanda-t-elle. Tu me donnes ton consentement?

—Comment donc? Par trop vite, pourtant! Il faut du temps; que diable! Il y a le notaire, le maître!

—Ah! le pense tu sous le sieur?....

Juliette prononça cette phrase avec un tel accent de détresse que Donnadieu fit cette fois, tout ses clairvoyants et ses points.

GENES
Barque Piero Gestalo.....partie le 16 déc
Barque Maria Gaspard, Barbe.....
Barque Alice Ada, Wilson.....
Barque Vera, Kroll.....
Barque Pauline, Cornille.....
Barque Marie Cornille.....

TUNIS.
Barque Alfonsina et Maria.....
HAVRE.
Barque Jules Cambier.....partie 18 déc
Barque J. G. Schmidt.....partie 18 déc
VALENCIA.
Barque Pauline.....partie 22 déc
TARRAGONE.
Barque Gregorio Lanza.....en charge, 18 déc.
SANTOS.
Barque Orinoque Lanza.....en charge, 18 déc.
RIO DE JANEIRO.
Barque Orinoque, Grau.....partie 1 nov

VAPEURS.

COMPAGNIE GÉNÉRALE
TRANSATLANTIQUE.
SERVANT LIGNES RÉGULIÈRES POUR LA FRANCE.
PAQUEBOTS-POSTE FRANÇAIS.
LIGNE POSTALE
DE NEW-YORK AU HAVRE.
Les magnifiques vaisseaux de cette Compagnie partent régulièrement tous les Mercredis, directement du Havre pour New-York, et de New-York pour le Havre.
LABRADOR, Bouquin, samedi, 10 décembre.
AMERIQUE, Prunier, samedi, 17 décembre.
FRANCE, Trémelin, mercredi, 21 janvier.
PRIX DU PASSAGE en Cabinet, compris le vin: Première cabine, 150 et 175 dollars, suivant le pont; Deuxième cabine, 100 dollars; Troisième cabine, 60 dollars. Pour plus de détails, s'adresser à la Compagnie, à New-York, 55 rue Bowling Green, et au Havre, 1 et 3 Jetée Notre-Dame.
Les paquebots marqués d'une * ne prennent pas de passagers d'entrepont.
LOUIS DE RIDDER, Agent,
55 Bowling Green, New-York.
Pour Fret ou Passage, s'adresser au Havre, à M. A. CHARLES ROUSSEL, 1 et 3 Jetée Notre-Dame.

Pour New-York directement.
Ligne des vapeurs de New-York et le Havre.
CETTE LIGNE SE COMPOSE des vaisseaux suivants:
KNICKERBOCKER, NEW ORLEANS, HUDSON, CONTIN.
Le vaisseau KNICKERBOCKER, Kemble, commandant, partira de son wharf, au pied de la rue Toulouse, Jeudi 26 déc. à 3 h. p. m.
L'assurance sur cargaison est prise par cette Ligne à 3/4 par cent.
Passage—Cabine.....$80
Entrepont.....$40
Cette ligne ne prend pas de passagers entrepont.
Pour fret ou passage, s'adresser à New-York, à CHARLES MARLE et le HAVRE.
Pour fret ou passage, s'adresser à ALFRED MOULTON, Rue Carondelet, No 61.

ARRANGEMENT D'HIVER
Steamers partant la nuit des Etats-Unis—Shandrville et la Nouvelle-Orléans.
Pour Shandrville, Louisiana, Vicksburg et Greenville, Mississippi.
Le beau steamer
GAMELLIA,
Capitaine Wm. Simmons, partira pour les ports ci-dessus, le LUNDI et le JEUDI, à 4 heures du soir, et le MARDI et le VENDREDI, à 4 heures du soir, pour Vicksburg, Greenville et Shandrville.
Le Gamellia partira pour Vicksburg, le MARDI et le VENDREDI, à six heures du soir.
Il est seul pourvoyeur pour tous les ports ci-dessus, et fait le plus rapide temps de la navigation.
Les lits de bâtiment sont pendant tout l'hiver de 25 par traversée.
Il y aura un restaurant à bord tout l'hiver.
Pour Fret ou Passage, s'adresser au Capitaine, à son bord, au pied de la rue Toulouse, ou à
GUSTAVE SEGUIN, Agent,
No 5 Rue Carondelet.

VAPEURS.
Lloyd de l'Allemagne du Nord.
[illegible]
PRIX DU PASSAGE:
[illegible]
Pour plus de détails, s'adresser à
[illegible]

Passage pour l'Europe.
[illegible]
WHITE STAR LINE.
[illegible]
ALLAN LINE.
[illegible]
[illegible]
Pour fret ou passage, s'adresser à
A. K. MACKAY & Co.
No 16 de la rue Carondelet, [illegible]
[illegible]
GRAND CHEMIN DE FER
DE LA
Louisiane et du Texas, de Morgan.
[illegible]
Grand chemin de fer de la Nouvelle-Orléans, St-Louis et Chicago.
Les trains partent et arrivent comme suit:
Départ de la rue des Chartres.
A partir de lundi, 27 novembre, les trains partiront et arriveront comme suit:
DÉPARTS. ARRIVÉES.
Malle.....4 h. P. M. | Malle.....
Express.....3 h. P. M. | Express.....
CHAR DORTOIR PULLMAN JUSQU'A LOUISVILLE ET CINCINNATI.
Un seul changement de char dortoir jusqu'aux villes ci-dessus. Train d'express [illegible] qu'à Jackson (Ky.).
Billets de Pullman, cartes de char dortoir, [illegible] rue du Canal, coin Commandant.
A. D. SHELDON, Agent.
H. D. FRONT, Directeur-Général.
[illegible]
New Orleans, Saint-Louis & Chicago R. R. Co. (Great Jackson Route).
(From Calliope street Depot.)
On an after MONDAY, Nov. 27, 1876, trains will depart and arrive as follows:
DEPART. ARRIVE.
Mail.....4.00 P. M. | Mail.....
Accommodation.....3.00 P. M. | Accommodation.....
PULLMAN PALACE SLEEPING CARS THROUGH TO ST. LOUIS, CHICAGO, LOUISVILLE AND CINCINNATI.
Only one change of sleeping cars to any city. Accommodation train to run to Kenner.
Tickets for sale and information given at 63 Carondelet street, corner Common, and at Calliope street depot.
R. D. FRONT, General Manager.
[illegible]
Chemin de fer de la Nile-Orléans et Mobile.
LIGNE DE MOBILE.
[illegible]
LA GRANDE ROUTE POUR L'EST, LE NORD ET L'OUEST.
Via Louisville, via Atlanta et via Shreveport.
ELLE TRANSPORTE LA MALLE DES E. U.
Et fait le service de la poste en plus de la ligne du Canal, et se joint aux deux lignes du Canal.
Départ. Arrive.
Express.....4 h. P. M. | Express.....
Mail.....4 h. P. M. | Mail.....
Chaque palais de Pullman, trois par jours pour Cincinnati, Louisville, Nashville, Atlanta, Augusta, NEW ORLEANS OFFICE, 92 rue de l'Hôpital, et billet à New York et aux villes de l'Est, et à Washington et Washington City. Les billets se vendent au bureau du Canal, Mobile et Ohio, au bas de cette ligne.
J. W. COLEMAN Agent de Billets.
[illegible]
New Orleans & Mobile Rail-Road.
MOBILE LINE.
[illegible]
THE GREAT THROUGH ROUTE TO THE EAST, NORTH AND WEST.
Via LOUISVILLE, Via ATLANTA, and Via MOBILE.
CARRYING THE U. S. MAIL.
Trains arrive and depart from depot, foot of Canal Street, as follows:
Departs. Arrives.
Express.....4 P. M. | Express.....
Mail.....4 P. M. | Mail.....
Through Palace Sleeping Cars to Louisville, Cincinnati, Louisville, Nashville, Atlanta, Augusta, NEW ORLEANS OFFICE, 92 Rue de l'Hôpital, corner Commandant, where passengers can secure berths and tickets to New York or any other place in the North and West. Tickets for sale at all principal ticket offices in the United States and Canada. Baggage checked through to destination.
J. W. COLEMAN Agent de Billets.
J. M. ROBINSON, Gen. Pass. Agent.
[illegible]
GRAND CHEMIN DE FER
DE LA
Louisiane et du Texas, de Morgan.
[illegible]
Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans.
[illegible]
Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans.
[illegible]
Compagnie d'Assurances de PEUPLE
—DE LA—
Nouvelle-Orléans.
BUREAUX No. 5, RUE ST-PIERRE.
CINQUIÈME ÉTAT ANNUEL.
CONFORMÉMENT aux réquisitions de Charte, la Compagnie publie l'état suivant [illegible]
[illegible]
Banque Nationale de Fluviale,
A LA
NOUVELLE-ORLÉANS
DANS L'ETAT DE LA LOUISIANE
A la clôture des affaires le
JEUDI 31 JANVIER 1876.
RESSOURCES.
[illegible]
Banque Nationale de Fluviale.
[illegible]
Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans.
[illegible]
Compagnie d'Assurances de la Nouvelle-Orléans.
[illegible]
THE NEW ORLEANS REN
[illegible]
Mechanics and Traders' Insurance Company.
[illegible]
STATE NATIONAL BANK.
[illegible]
New Orleans Gas & Gaslight Company, Limited.
[illegible]
New Orleans Mutual Insurance Company.
[illegible]
Avis aux Consommateurs.
[illegible]